



Tilt Only 50 WF RTS Central

EN Instructions

SL Navodila

TRANSLATED INSTRUCTIONS





These instructions apply to all Tilt Only 50 WF RTS Central drives, the different versions of which are available in the current catalogue.

CONTENTS

GENERAL INFORMATION

1. Prerequisite information	3	3. Use and maintenance	11
1.1. Field of application	3	3.1. Up, Down, my	11
1.2. Liability	3	3.2. Additional settings	11
2. Installation	4	3.3. Tips and recommendations for use	12
2.1. Assembly	4	4. Technical data	14
2.2. Wiring	5		
2.3. Commissioning	5		
2.4. Tips and recommendations for installation	7		

Safety instructions

-  **Danger**
Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury.
-  **Warning**
Indicates a danger which may result in death or serious injury.
-  **Precaution**
Indicates a danger which may result in minor or moderate injury.
-  **Attention**
Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product.

1. PREREQUISITE INFORMATION

1.1. FIELD OF APPLICATION

The Tilt Only 50 WF RTS Central is a motor specially designed for indoor applications.

The Tilt Only 50 WF RTS Central can drive Venetian blinds made from wood or imitation wood.

The installer, a drive or home automation professional, must ensure that once the motorised product is installed, it respects the current standards in the country of installation, notably standard EN 13120 relative to interior blinds.

1.2. LIABILITY

Before installing and using the drive, please read these instructions carefully. In addition to the instructions provided in this guide, please also comply with the instructions set out in the enclosed **Safety instructions** document.

The drive must be installed by a drive and home automation professional, in accordance with Somfy's instructions and the applicable regulations in the country of installation.

Any operation of the drive outside the sphere of application described above is prohibited. Such operation shall exclude Somfy from all liability and invalidate the Somfy warranty, as will any failure to comply with the instructions given herein and in the enclosed **Safety instructions** document.

After installing the drive, the installer must inform his customers of the operating and maintenance conditions for the drive and must pass the operating and maintenance instructions on to them, as well as the enclosed **Safety instructions** document. Any After-Sales Service operation on the drive requires intervention by a drive and home automation professional.

Should any doubt arise during installation of the drive or for additional information, consult a Somfy contact partner or visit www.somfy.com.

2. INSTALLATION

Attention

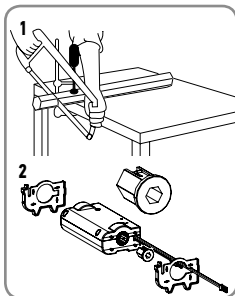


- These instructions are **mandatory** for the drive and home automation professional installing the drive.
- Never drop, knock or puncture the drive or immerse it in liquid.
- Install an individual control point for each drive.

2.1. ASSEMBLY

2.1.1. Preparing the drive

- 1) Cut the head rail shaft to the desired length.
- 2) Place the head rail and shaft adaptors on the drive.



2.1.2. Fitting the drive inside the head rail

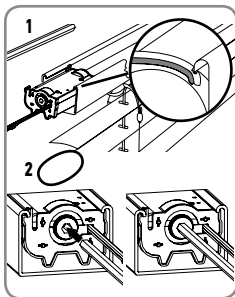
- 1) Insert the drive into the head rail.

Attention



Make sure not to cut the power supply cables on the edges of the head rail when inserting the drive.

- 2) Slide the shafts to the end stops of the drive's shaft adaptors.
- ⓘ For optimum radio reception, the antenna must be kept straight and outside the head rail.
 - ⓘ It can be installed in a central or lateral position.



2.2. WIRING

Danger



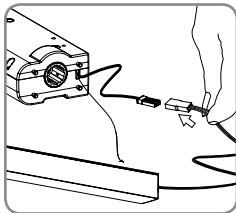
- Cables which pass through a metal wall must be protected and isolated using a sheath or sleeve.
- Attach cables to prevent any contact with moving parts.
- The drive cable cannot be removed. If it is damaged, return the drive to the After-Sales department.
- To ensure electrical safety, this class III drive must be powered by a "SELV" voltage source (Safety Extra Low Voltage).

Attention



- Leave the drive power supply cable accessible: it must be possible to replace it easily.
- Do not disconnect the battery or power supply while the drive is working.

Connect the battery or power supply to the drive's power supply cable.

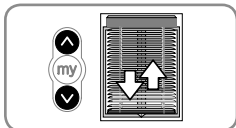


2.3. COMMISSIONING

- ① The orange LED flashes continuously in setting mode.
- ① The green LED flashes once when any order is received from a control point.

2.3.1. Pre-programming the RTS control point

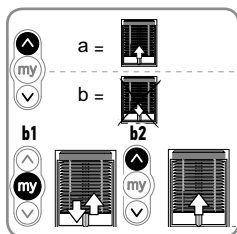
Press the **Up** and **Down** buttons on the RTS control point simultaneously: the motorised product moves up and down and the RTS control point is pre-programmed in the drive.



2.3.2. Checking the direction of rotation

Press the **Up** button on the RTS control point:

- If the slats tilt in the desired direction, the direction of rotation is correct: go to section **2.3.3. Setting the end limits**.
- Otherwise: move onto the next step.
 - b1) Press the **my** button of the RTS control point until the motorised product moves up and down. The direction of rotation has been modified.
 - b2) Press the **Up** button on the RTS control point to check the direction of rotation.



2.3.3. Setting the end limits

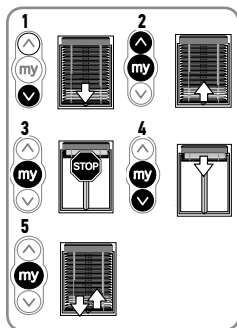
i The end limits can be set in any order.

Attention



Do not set an end limit in a position capable of lifting the motorised product as this could damage the motorised product and/or the motor in the long term.

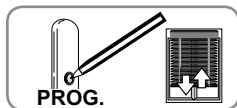
- Place the motorised product in the desired lower position by pressing the **Down** button.
- Press the **my** and **Up** buttons simultaneously until the motorised product moves. The lower end limit is now memorised and the green LED flashes five times.
- Press the **my** button when the motorised product reaches the desired upper position. If necessary, adjust the position of the motorised product using the **Up** and **Down**.
- Press the **my** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product moves. The upper end limit is now memorised and the green LED flashes five times. The motorised product moves down and will stop at its lower end limit.
- To confirm the end limit settings, press the **my** button until the motorised product moves up and down. The end limits have been programmed.



2.3.4. Programming the RTS control point

The drive is in programming mode:

Briefly press the **PROG** button on the RTS control point to be programmed:



The motorised product moves up and down: this RTS control point is programmed in the drive and the green LED flashes five times.

- ⓘ *If the drive is no longer in programming mode, repeat step 2.3.1. **Pre-programming the RTS control point** before performing step 2.3.4. **Programming the RTS control point.***

2.4. TIPS AND RECOMMENDATIONS FOR INSTALLATION

2.4.1. Questions about the drive ?

Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not work.	There may be some radio interference.	Disconnect the power supply cable, then reconnect the battery to the drive.
	One or more batteries are installed the wrong way.	Check that the batteries are all installed correctly.
	One or more batteries are leaking in the battery housing tube.	Replace all the batteries.
	The batteries (in the battery tube) are low.	Check the battery power levels and replace if necessary.
	The control point battery is low.	Check the battery power level and replace if necessary.
	The control point is not compatible.	Check for compatibility and replace the control point if necessary.
	The control point used has not been programmed into the drive.	Use a programmed control point or program this control point.



Attention

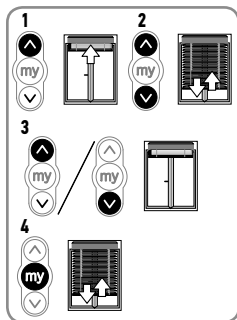
To press the drive's **PROG** button, it is preferable to use the drive's antenna.

2.4.2. Re-setting the end limits

- ① The orange LED flashes until the new end limit is programmed.

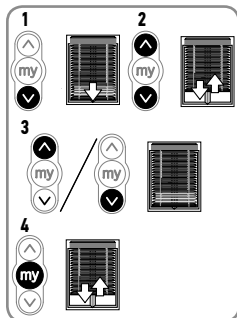
2.4.2.1. Readjusting the upper end limit

- 1) Press the **Up** button to move the motorised product to the end limit to be readjusted.
- 2) Press the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down.
- 3) Press the **Up** or **Down** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4) To confirm the new end limit, press the **my** button until the motorised product moves up and down and the green LED flashes five times.



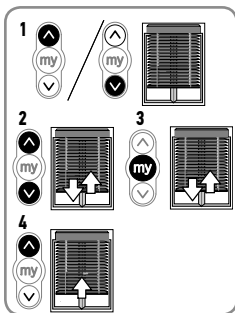
2.4.2.2. Readjusting the lower end limit

- 1) Press the **Down** button to move the motorised product to the end limit to be readjusted.
- 2) Press the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down.
- 3) Press the **Up** or **Down** button to move the motorised product to the new desired position.
- 4) To confirm the new end limit, press the **my** button until the motorised product moves up and down and the green LED flashes five times.



2.4.3. Modifying the direction of rotation of the drive

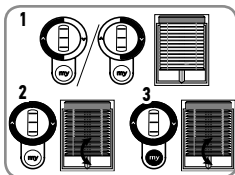
- 1) Move the motorised product to a position other than the end limits.
- 2) Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down and the orange LED flashes slowly.
- 3) To reverse the direction of rotation, press the **my** button until the motorised product moves up and down and the green LED flashes five times.
- 4) Press the **Up** button to check the new direction of rotation.



The motor rotation direction is reversed.

2.4.4. Modifying the direction of rotation of the drive wheel

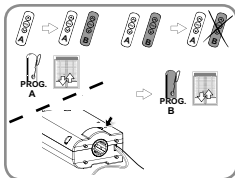
- 1) Move the motorised product to a position other than the end limits.
- 2) Press and hold the **Up** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down and the orange LED flashes slowly.
- 3) To reverse the direction of rotation of the jogwheel, press the **Up**, **my** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down and the green LED flashes five times.



2.4.5. Adding and deleting an RTS control point

Find an RTS control point (A) programmed into the drive.

Press and hold the **Prog** button on the programmed RTS control point (A) or the **Prog** button on the drive until the motorised product moves up and down. The green LED flashes five times then the orange LED flashes. The drive is in programming mode.

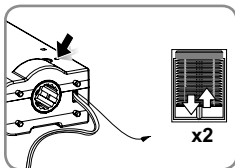


Briefly press the **PROG** button on the RTS control point (B) to be added or deleted: the motorised product moves up and down, the green LED flashes five times and the RTS control point is programmed into or deleted from the drive.

2.4.6. Deleting all control points from the drive memory

To delete all control points programmed, press and hold the **PROG** button on the drive until the motorised product moves up and down twice.

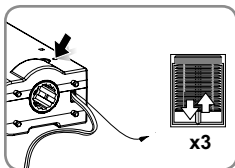
All control points are deleted. The green LED flashes five times.



2.4.7. Deleting the drive memory

To reinitialise the drive, press and hold the **PROG** button on the drive until the motorised product moves up and down three times.

All the settings are erased. The green LED flashes five times then the orange LED comes on.

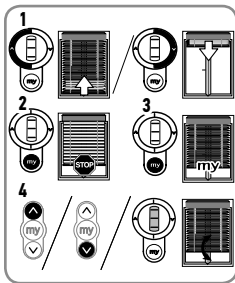


3. USE AND MAINTENANCE

i This drive is maintenance-free

3.1. UP, DOWN, MY

- 1) To move the motorised product from one end limit to the other, briefly press the **Up** or **Down** button (less than 0.5 s).
- 2) Press **my** to stop the motorised product.
- 3) If a my position is programmed: to move the motorised product to the my position, briefly press the **my** button. The motorised product will first move to its lower end limit then to the my position.
- 4) To tilt the slats, press and hold the **Up** or **Down** button or use the jogwheel on the remote control, until the slats reach the desired position.

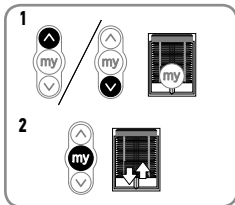


3.2. ADDITIONAL SETTINGS

3.2.1. Programming or modifying the favourite position (my)

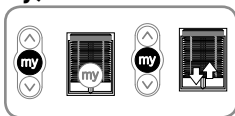
- 1) Place the motorised product in the desired favourite position (my).
- 2) Press the **my** button until the motorised product moves up and down: the favourite (my) position is programmed and the green LED flashes five times.

i To program a favourite slat position in Venetian blind mode (default mode), move the motorised product to the lower end limit then set the desired orientation by pressing the **Up** button.



3.2.2. Deleting the favourite position (my)

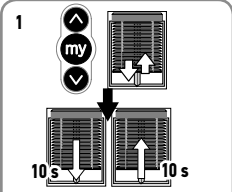
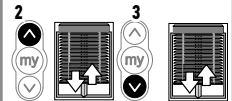
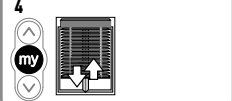
To delete the my position, press the **my** button to move the product to this position, then hold the **my** button until the motorised product moves up and down.



3.2.3. Adjusting the tilting speed

- 1) To reduce the tilting speed, press the **my** and **Down** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down. Repeat as needed. The minimum setting has thus been reached when the motorised product briefly moves 3 times in one direction then 3 times in the other direction.
- 2) To increase the tilting speed, press the **my** and **Up** buttons simultaneously until the motorised product moves up and down. Repeat as needed. The maximum setting has thus been reached when the motorised product briefly moves 3 times in one direction then 3 times in the other direction.

3.2.4. Adjusting the speed

- 1) Move the motorised product to a position other than its end limits. Press and hold the UP, MY and DOWN buttons simultaneously until the motorised product moves up and down briefly. The motorised product automatically moves up and down in ten-second cycles to confirm that speed setting mode has been activated.
 
- 2) To increase the speed, press and hold the UP button until the motorised product moves up and down briefly. Repeat as needed.
 
- 3) To decrease the speed, press and hold the DOWN button until the motorised product moves up and down briefly. Repeat as needed.
 
- 4) To confirm the new speed, press and hold the MY button until the motorised product briefly moves Up and Down.

3.3. TIPS AND RECOMMENDATIONS FOR USE


Questions about the drive?


Observations	Possible causes	Solutions
The motorised product does not work.	One or more batteries are installed the wrong way.	Check that the batteries are all installed correctly.
	One or more batteries are leaking in the battery housing tube.	Replace all the batteries.
	The batteries (in the battery tube) are low.	Check the battery power levels and replace if necessary.
	The control point battery is low.	Check the battery power level and replace if necessary.

❗ *If the motorised product still does not work, contact a drive and home automation professional.*

4. TECHNICAL DATA

Power supply	12 Vdc SELV
Frequency bands and maximum power used	433.42 MHz
Torque	1 Nm
Speed	5-15 rpm
Safety level	III
Minimum distance between two end limits	1/8 turn
Maximum distance between two end limits	5 turns
Maximum running time	6 minutes
Operating temperature	0°C to +60°C
Protection rating	IP 30 (For indoor use only)
Maximum number of associated control	12

 For additional information on the technical data for this drive, contact your Somfy representative.

 As the manufacturer, Somfy ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES hereby declares that the drive covered by these instructions, when used as intended according to these instructions, is in compliance with the essential requirements of the applicable European directives, in particular the Machinery Directive 2006/42/EC and EMC Directive 2014/30/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce.

Antoine Cr  z  , Approval manager, acting on behalf of Activity director, Cluses, 02/2019.



Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via your local collection facility.



We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Give it to an approved collection point for recycling.

PREVEDEN PRIROČNIK

Ta priročnik velja za vse različice pogonskih sistemov Tilt Only 50 WF RTS Central, ki so ponujene v trenutnem katalogu.

VSEBINA

SPLOŠNO

1. Uvod	16	3. Uporaba in vzdrževanje	24
1.1. Področje uporabe	16	3.1. Gor, Dol, my	24
1.2. Odgovornost	16	3.2. Dodatne nastavitve	24
2. Namestitev	17	3.3. Namigi in nasveti za uporabo	26
2.1. Montaža	17	4. Tehnični podatki	27
2.2. Kabelska napeljava	18		
2.3. Uporaba	18		
2.4. Namigi in nasveti za namestitve	20		

Varnostna navodila



Nevarnost

Označuje nevarnost, ki povzroči takojšnjo smrt ali hude telesne poškodbe.



Opozorilo

Označuje nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.



Previdno

Označuje nevarnost, ki lahko povzroči lažje in srednje hude telesne poškodbe.



Pozor

Predstavlja nevarnost, ki lahko poškoduje ali uniči napravo.

1. UVOD

1.1. PODROČJE UPORABE

Pogonski sistem Tilt Only 50 WF RTS Central je namenjen izključno notranji uporabi.

Pogonski sistem Tilt Only 50 WF RTS Central lahko poganja žaluzije z letvicami iz lesa ali v imitaciji lesa.

Strokovno usposobljen monter pogonskih sistemov in sistemov za avtomatizacijo hišne tehnike se mora prepričati, da je namestitev naprave s pogonskim sistemom skladna z veljavnimi predpisi v državi uporabe, predvsem s standardom EN13120 za notranja senčila.

1.2. ODGOVORNOST

Pred namestitvijo in uporabo pogonskega sistema pozorno preberite ta priročnik. Poleg navodil, ki so opisana v tem priročniku, je treba upoštevati tudi navodila iz priložene dokumentacije **Varnostna navodila**.

Pogonski sistem mora namestiti strokovnjak za pogonske sisteme in sisteme za avtomatizacijo hišne tehnike v skladu z navodili družbe Somfy in veljavnimi predpisi v državi uporabe.

Vsaka uporaba pogonskega sistema, ki ne ustreza zgoraj opisanim namenom, je prepovedana. Takšno ravnanje kot tudi vsako neupoštevanje navodil iz tega priročnika ali priložene dokumentacije **Varnostna navodila** družbo Somfy odvezuje kakršne koli odgovornosti in razveljavlja garancijo proizvajalca.

Po namestitvi pogonskega sistema mora monter uporabnike poučiti o uporabi in vzdrževanju pogonskega sistema ter jim posredovati navodila za uporabo in vzdrževanje skupaj s priloženo dokumentacijo **Varnostna navodila**. Vse servisne posege na pogonskem sistemu mora izvajati strokovno usposobljen monter pogonskih sistemov in sistemov za avtomatizacijo hišne tehnike.

Če se med nameščanjem pogonskega sistema pojavi kakršen koli dvom ali če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na predstavnika družbe Somfy ali obiščite spletno stran www.somfy.com.

2. NAMESTITEV

Pozor

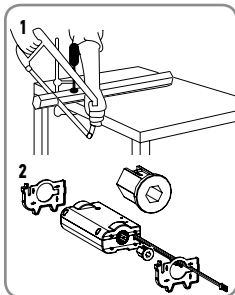


- Navodila, ki jih mora monter pogonskih sistemov in sistemov za avtomatizacijo **obvezno** upoštevati pri namestitvi pogonskega sistema.
- Pogonski sistem ne sme nikoli pasti na tla, ni ga dovoljeno tresti, vrtati vanj ali ga potopiti v tekočine.
- Za vsak pogonski sistem namestite lastno upravljalno enoto.

2.1. MONTAŽA

2.1.1. Priprava pogonskega sistema

- 1) Os kasete odrežite na želeno dolžino.
- 2) Namestite adapterje kasete in osi na pogonski sistem.



2.1.2. Namestitev pogonskega sistema v kaseto

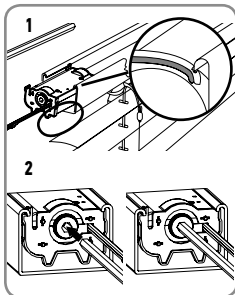
- 1) Pogonski sistem namestite v kaseto.

Pozor



Pazite, da med vstavljanjem pogonskega sistema ne prerežete napajalnih kablov na robovih kasete.

- 2) Potisnite osi do konca v osne adapterje pogonskega sistema.
- ⓘ Za čim boljši brezžični sprejem naj bo antena ravna in nameščena zunaj kasete.
 - ⓘ Možna je montaža v sredinskem ali stranskem položaju.



2.2. KABELSKA NAPELJAVA

Nevarnost



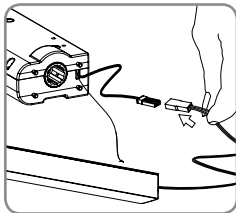
- Kabli, speljani skozi kovinsko steno, morajo biti zaščiteni in izolirani z obojko ali plaščem.
- Kable je treba pritrditi tako, da se ne morejo stikati s pomičnimi deli.
- Kabla pogonskega sistema ni mogoče odstraniti. Če se kabel poškoduje, pogonski sistem pošljite v servisni center.
- Za zagotavljanje električne varnosti mora ta izdelek razreda III vselej delovati pri varnostni mali napetosti (SELV – Safety Extra Low Voltage).

Pozor



- Zagotovite prost dostop do napajalnega kabla pogonskega sistema: njegova zamenjava mora biti preprosta.
- Pogonskega sistema med delovanjem ne odklapljajte z baterij ali iz električnega omrežja.

Napajalni kabel pogonskega sistema priključite na baterije ali v električno omrežje.

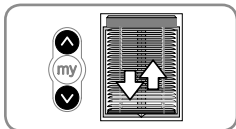


2.3. UPORABA

- ① Oranžna LED-lučka med nastavljanjem utripa neprekinjeno.
- ① Zelena LED-lučka utripne enkrat, ko pogonski sistem sprejme ukaz s priučenega upravljalnika.

2.3.1. Predhodno shranjevanje upravljalnika RTS

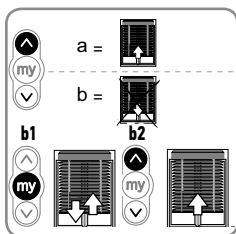
Na upravljalniku RTS istočasno pritisnite gumba **Gor** in **Dol**: motorizirana naprava se pomakne gor in dol in upravljalnik RTS je predhodno shranjen v pogonskem sistemu.



2.3.2. Nadzor smeri vrtenja

Na upravljalniku RTS pritisnite gumb **Gor**:

- a) Če se lamele senčila pomaknejo v želeno smer, je smer vrtenja pravilna: pojdite na poglavje **2.3.3. Nastavitev skrajnih položajev pomikanja**.
- b) Sicer: ravnajte na naslednji način.
- b1) Pritiskajte gumb **my** na upravljalniku RTS, dokler se motorizirana naprava ne pomakne gor in dol: Smer vrtenja je spremenjena.
 - b2) Na upravljalniku RTS pritisnite gumb **Gor**, da preverite smer vrtenja.



2.3.3. Nastavitev skrajnih položajev pomikanja

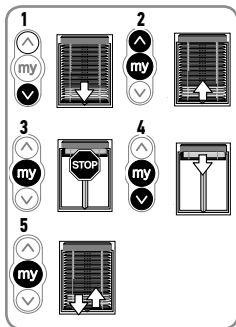
ⓘ *Skrajne položaje pomikanja lahko nastavite v katerem koli vrstnem redu.*

Pozor



Skrajnih položajev pomikanja ne nastavljajte v položaj, pri katerem obstaja možnost privzdigovanja motorizirane naprave, saj se pri tem sistem in/ali motorizirana naprava na dolgi rok lahko poškoduje.

- 1) Motorizirano napravo pomaknite do želenega spodnjega položaja, tako da pritisnete na gumb **Dol**.
- 2) Istočasno držite pritisnjena gumba **my** in **Gor**, dokler se motorizirana naprava ne premakne. Spodnji skrajni položaj pomikanja je shranjen in zelena LED-lučka utripne petkrat.
- 3) Pritisnite gumb **my**, ko motorizirana naprava doseže želeno višino. Po potrebi lahko spremenite položaj motorizirane naprave z gumboma **Gor** ali **Dol**.
- 4) Istočasno držite pritisnjena gumba **my** in **Dol**, dokler se motorizirana naprava ne premakne.

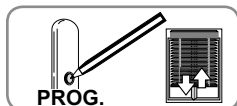


- 5) Za potrditev nastavitve skrajnih položajev pomikanja držite gumb **my**, dokler se motorizirana naprava ne premakne gor in dol. Skrajna položaja pomikanja sta nastavljena in shranjena.

2.3.4. Shranjevanje upravljalnika RTS

Ko je pogonski sistem v načinu za nastavitvev:

Na kratko pritisnite gumb **PROG** na upravljalniku RTS, ki ga želite shraniti:



Motorizirana naprava se pomakne gor in dol: ta upravljalnik RTS je zdaj shranjen v pogonskem sistemu in zelena LED-lučka utripne petkrat.

- ❶ Če pogonski sistem ni več v načinu za nastavitvev, ponovite korake iz poglavja **2.3.1. Predhodno shranjevanje upravljalnika RTS**, preden pričnete s koraki iz poglavja **2.3.4. Shranjevanje upravljalnika RTS**.

2.4. NAMIGI IN NASVETI ZA NAMESTITEV

2.4.1. Imate vprašanja glede pogonskega sistema?

Težava	Morebitni vzroki	Rešitev
Motorizirana naprava ne deluje.	Možne so motnje pri brezžičnem prenosu.	Odklopite napajalni kabel in nato na pogonski sistem znova priključite baterije.
	Ena ali več baterij je napačno nameščenih.	Preverite, ali so vse baterije nameščene pravilno.
	Ena ali več baterij v ohišju izteka.	Zamenjajte vse baterije.
	Baterije (v vložku za baterije) so skoraj prazne.	Preverite napolnjenost baterij in jih po potrebi zamenjajte.
	Baterija v upravljalniku RTS je skoraj prazna.	Preverite, ali je baterija izpraznjena, in jo po potrebi zamenjajte.
	Upravljalnik ni združljiv s sistemom.	Preverite združljivost upravljalnika in ga po potrebi zamenjajte.
	Upravljalnik v uporabi ni shranjen v pogonskem sistemu.	Uporabite upravljalnik, ki je shranjen v pogonskem sistemu, oziroma izvedite postopek shranjevanja upravljalnika.

**Pozor**

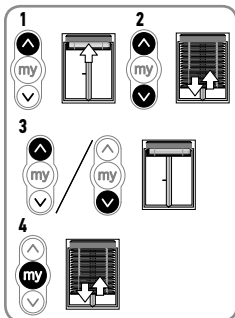
Za pritisek gumba **PROG** pogonskega sistema se priporoča uporaba antene pogonskega sistema.

2.4.2. Sprememba nastavitve skrajnih položajev pomikanja

- ① Oranžna LED-lučka utripa, dokler ni shranjen nov skrajni položaj pomikanja.

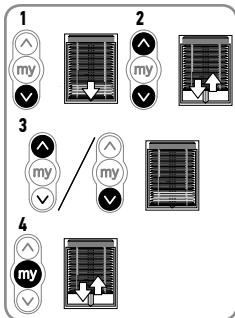
2.4.2.1. Sprememba zgornjega skrajnega položaja pomikanja

- 1) Pritisnite gumb **Gor**, da pomaknete motorizirano napravo do novega položaja, pri katerem želite, da se pomikanje ustavi.
- 2) Istočasno pritisnite gumba **Gor** in **Dol**, da se motorizirana naprava pomakne gor in dol.
- 3) Pritisnite gumb **Gor** ali **Dol** in motorizirano napravo pomaknite do novega želenega položaja.
- 4) Za potrditev nove nastavitve skrajnega položaja pomikanja držite gumb **my**, dokler se motorizirana naprava ne pomakne gor in dol in zelena LED-lučka ne utripne petkrat.



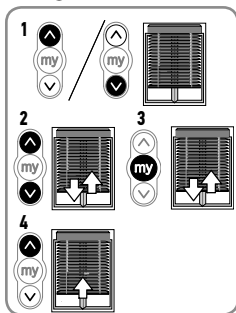
2.4.2.2. Sprememba spodnjega skrajnega položaja pomikanja

- 1) Pritisnite gumb **Dol**, da pomaknete motorizirano napravo do novega položaja, pri katerem želite, da se pomikanje ustavi.
- 2) Istočasno pritisnite gumba **Gor** in **Dol**, da se motorizirana naprava pomakne gor in dol.
- 3) Pritisnite gumb **Gor** ali **Dol** in motorizirano napravo pomaknite do novega želenega položaja.
- 4) Za potrditev nove nastavitve skrajnega položaja pomikanja držite gumb **my**, dokler se motorizirana naprava ne pomakne gor in dol in zelena LED-lučka ne utripne petkrat.



2.4.3. Sprememba smeri vrtenja pogonskega sistema

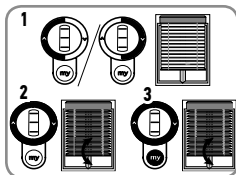
- 1) Motorizirano napravo premaknite v položaj, ki ga niste nastavili kot skrajni položaj pomikanja.
- 2) Istočasno držite gumba **Gor** in **Dol**, da se motorizirana naprava premakne gor in dol in da oranžna LED-lučka prične počasi utripati.
- 3) Da obrnete smer vrtenja, držite gumb **my**, dokler se motorizirana naprava ne premakne gor in dol in zelena LED-lučka ne utripne petkrat.
- 4) Pritisnite gumb **Gor**, da preverite nastavev nove smeri vrtenja.



Smer vrtenja je spremenjena.

2.4.4. Sprememba smeri vrtenja kolesca

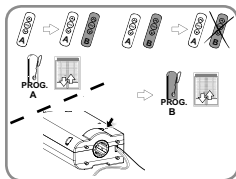
- 1) Motorizirano napravo premaknite v položaj, ki ga niste nastavili kot skrajni položaj pomikanja.
- 2) Istočasno držite gumba **Gor** in **Dol**, da se motorizirana naprava premakne gor in dol in da oranžna LED-lučka prične počasi utripati.
- 3) Da spremenite smer vrtenja kolesca, istočasno držite gumbe **Gor**, **my** in **Dol**, da se motorizirana naprava premakne gor in dol in da zelena LED-lučka utripne petkrat.



2.4.5. Dodajanje ali odstranjevanje upravljalnika RTS

Izberite upravljalnik RTS (A), ki ste ga shranili v pogonski sistem.

Držite gumb **Prog** na shranjenem upravljalniku RTS (A) ali gumb **Prog** na pogonskem sistemu, dokler se motorizirana naprava ne pomakne gor in dol. Zelena LED-lučka utripne petkrat, nato prične utripati oranžna LED-lučka. Pogonski sistem je v načinu za nastavev.

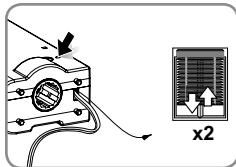


Na kratko pritisnite gumb **PROG** na upravljalniku RTS (B), ki ga želite dodati ali odstraniti: motorizirana naprava se pomakne gor in dol, zelena LED-lučka utripne petkrat in upravljalnik RTS je shranjen ali odstranjen iz pomnilnika pogonskega sistema.

2.4.6. Izbris vseh upravljalnikov iz pomnilnika pogonskega sistema

Za izbris vseh shranjenih upravljalnikov držite gumb **PROG** na pogonskem sistemu, dokler se motorizirana naprava ne pomakne dvakrat gor in dol.

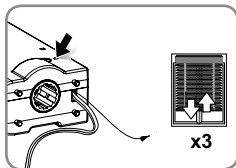
Vsi upravljalniki so izbrisani iz pomnilnika. Zelena LED-lučka utripne petkrat.



2.4.7. Izbris podatkov iz pomnilnika pogonskega sistema

Za ponastavitev pogonskega sistema držite gumb **PROG** na pogonskem sistemu, dokler se motorizirana naprava ne pomakne trikrat gor in dol.

Vse nastavitve so izbrisane. Zelena LED-lučka utripne petkrat, nato zasveti oranžna LED-lučka.

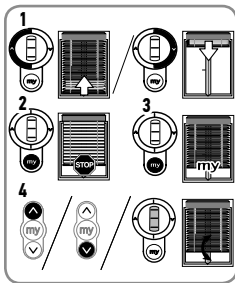


3. UPORABA IN VZDRŽEVANJE

i Teža pogonskega sistema ni treba posebej vzdrževati

3.1. GOR, DOL, MY

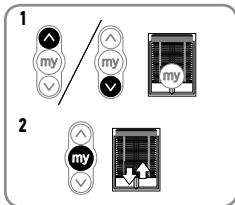
- 1) Za pomik motorizirane naprave z enega skrajnega položaja do drugega na kratko (manj kot 0,5 s) pritisnite gumb **Gor** ali **Dol**.
- 2) Pritisnite gumb **my**, da ustavite pomik motorizirane naprave.
- 3) Če je položaj »my« nastavljen: na kratko pritisnite gumb **my**, da se motorizirana naprava premakne v položaj »my«. Motorizirana naprava se bo najprej pomaknila do spodnjega skrajnega položaja pomikanja in nato do položaja »my«.
- 4) Za obračanje lamel držite gumb **Gor** ali **Dol** oziroma uporabite kolesce na upravljalniku, dokler lamele niso v zelenem položaju.



3.2. DODATNE NASTAVITVE

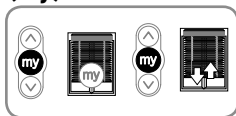
3.2.1. Nastavitev ali sprememba priljubljenega položaja (my)

- 1) Motorizirano napravo pomaknite do zelenega položaja (my).
 - 2) Držite gumb **my**, da se motorizirana naprava premakne gor in dol: zeleni priljubljeni položaj (my) je shranjen in zelena LED-lučka utripne petkrat.
- i** Za shranjevanje priljubljenega nagiba lamel v načinu žaluzije (privzeti način) pomaknite motorizirano napravo do spodnjega skrajnega položaja pomikanja in lamele obrnite v zeleni položaj s pritiskom na gumb **Gor**.



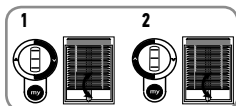
3.2.2. Brisanje priljubljenega položaja (my)

Za izbris priljubljenega položaja »my« pritisnite gumb **my**, da se naprava pomakne v ta položaj, nato pridržite gumb **my**, dokler se motorizirana naprava ne premakne gor in dol.



3.2.3. Sprememba hitrosti nagibanja

1) Za zmanjšanje hitrosti nagibanja istočasno držite gumba **my** in **Dol**, dokler se motorizirana naprava ne pomakne gor in dol. Ponovite tolikokrat, kot je treba. Minimalna nastavev je dosežena, ko se motorizirana naprava trikrat na kratko pomakne v eno smer in trikrat v drugo.



2) Za povečanje hitrosti nagibanja istočasno držite gumba **my** in **Gor**, dokler se motorizirana naprava ne pomakne gor in dol. Ponovite tolikokrat, kot je treba. Maksimalna nastavev je dosežena, ko se motorizirana naprava trikrat na kratko pomakne v eno smer in trikrat v drugo.

3.2.4. Sprememba hitrosti

1) Motorizirano napravo premaknite v položaj, ki ga niste nastavili kot skrajni položaj pomikanja. Istočasno držite gumba GOR, MY in DOL, dokler se motorizirana naprava ne pomakne na kratko gor in dol. Motorizirana naprava se začne samodejno pomikati gor in dol v 10-sekundnih intervalih za potrjevanje vstopa v način nastavitve hitrosti.

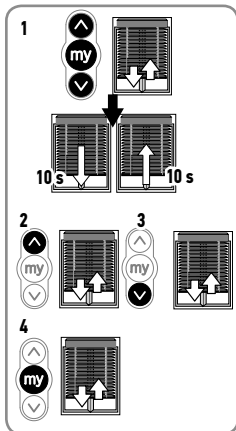
2) Za povečanje hitrosti držite gumb GOR, dokler se motorizirana naprava ne pomakne na kratko gor in dol. Ponovite tolikokrat, kot je treba.

① *Maksimalna hitrost je dosežena, ko se motorizirana naprava trikrat na kratko pomakne v eno smer in trikrat v drugo.*

3) Za zmanjšanje hitrosti držite gumb DOL, dokler se motorizirana naprava ne pomakne na kratko gor in dol. Ponovite tolikokrat, kot je treba.

① *Minimalna hitrost je dosežena, ko se motorizirana naprava trikrat na kratko pomakne v eno smer in trikrat v drugo.*

4) Za potrditev nove nastavitve hitrosti držite gumb MY, dokler se motorizirana naprava ne pomakne na kratko gor in dol.



3.3. NAMIGI IN NASVETI ZA UPORABO

Imate vprašanja glede pogonskega sistema?

Težava	Morebitni vzroki	Rešitev
Motorizirana naprava ne deluje.	Ena ali več baterij je napačno nameščenih.	Preverite, ali so vse baterije nameščene pravilno.
	Ena ali več baterij v ohišju izteka.	Zamenjajte vse baterije.
	Baterije (v vložku za baterije) so skoraj prazne.	Preverite napolnjenost baterij in jih po potrebi zamenjajte.
	Baterija v upravljalniku RTS je skoraj prazna.	Preverite, ali je baterija izpraznjena, in jo po potrebi zamenjajte.

- ❗ Če motorizirana naprava še vedno ne deluje, se obrnite na strokovnjaka za pogonske sisteme in sisteme za avtomatizacijo hišne tehnike.

4. TEHNIČNI PODATKI

Napajanje	12 Vdc SELV
Frekvenčni pasovi in največja moč	433,42 MHz
Navor	1 Nm
Hitrost	5–15 vrt/min
Raven varnosti	III
Minimalna razdalja med skrajnima položajema pomikanja	1/8 obrata
Maksimalna razdalja med skrajnima položajema pomikanja	5 obratov
Maksimalen čas pomikanja	6 minut
Delovna temperatura	Od 0 °C do +60 °C
Razred zaščite	IP 30 (samo za notranjo uporabo)
Maksimalno število povezanih upravljalnikov	12

i Za dodatne informacije o tehničnih značilnostih pogonskega sistema se obrnite na predstavnika družbe Somfy.

CE S to izjavo družba SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES, zagotavlja, da je pogonski sistem, naveden v teh navodilih in namenjen uporabi, opisani v teh navodilih, skladen z bistvenimi zahtevami evropskih direktiv, še posebej z zahtevami direktive o strojih 2006/42/ES in direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.

Celotno besedilo izjave o skladnosti s predpisi EU je na voljo na spletnem naslovu www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, odgovorna oseba za homologacije, v imenu direktorja dejavnosti, Cluses, 02/2019.



Baterije in akumulatorje ločujte od ostalih odpadkov in jih oddajte na ustreznih zbirnih mestih, kjer bo poskrbljeno za njihovo recikliranje.



Skrbimo za okolje. Naprave ne odvrzite med ostale gospodinjske odpadke. Oddajte jo na ustreznem zbirnem mestu, kjer bo poskrbljeno za njeno recikliranje.

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®

5148543A

